

Polski

Wsuń stabilizator na nogę tak, aby rzepka znalazła się w centralnej części plotu, a następnie skrzyżowaniu pasów elastycznych pod kolanem i zapięciu ich na rzepy na udzie dopasowując siłę ucisku do własnych potrzeb. Ostrzeżenie dotyczy unikania zbyt mocnego zaciskania pasów, które mogłoby tamować dopływ krwi, oraz nie stosowania produktu bezpośrednio na otwarte rany lub w przypadku świeżych, poważnych urazów wymagających interwencji lekarskiej. Do czyszczenia używaj letniej wody z łagodnym detergentem, susz na płasko z dala od źródeł ciepła.

Nie pozwól, aby dyskomfort ograniczał Twoje możliwości. Wybierz sprawdzone wsparcie, które podąży za każdym Twoim ruchem. Dodaj stabilizator Vitolog do koszyka i odzyskaj pewność kroku już dziś!

Lietuvių (LT) Vitolog kelio

įtvargas su dirželiais Instrukcija: užmaukite įtvarą ant kojos, kad kelio gimelė būtų centrinėje dalyje, tada sukryžiuokite dirželius po keliu ir užfiksuokite juos ant šlaunies, reguliuodami suspaudimą pagal poreikį. Įspėjimas: nenaudokite per stipraus suspaudimo, kad nesutrikytų kraujotaka, ir nedėkite įtvaro ant atvirų žaizdų ar esant sunkioms traumoms, kurioms reikalinga gydytojo apžiūra.

Deutsch (DE) Vitolog

Kniebandage mit Spanngurten
Bedienungsanleitung: Ziehen Sie die Bandage so über das Bein, dass die Kniescheibe mittig sitzt, kreuzen Sie dann die elastischen Gurte unter dem Knie und befestigen Sie diese am Oberschenkel, wobei Sie den Druck individuell anpassen. Warnhinweis: Vermeiden Sie eine zu starke Kompression, die die Durchblutung behindern könnte, und verwenden Sie das Produkt nicht auf offenen Wunden oder bei schweren Verletzungen, die ärztlich behandelt werden müssen.

Nederlands (NL)

Vitolog kniebrace mit compressiebanden
Instructies: Schuif de brace over het been zodat de knieschijf centraal in het weefsel zit, kruis vervolgens de elastische banden onder de knie en zet ze vast op het bovenbeen, waarbij u de druk naar wens aanpast. Waarschuwing: Vermijd te strak aantrekken om de bloedsomloop niet te hinderen en gebruik het product niet op open wonden of bij ernstig letsel dat medische hulp vereist.

English (ENG) Vitolog

Knee Stabilizer with Compression Straps
Instructions: Slide the stabilizer onto your leg so the kneecap is centered, then cross the elastic straps behind the knee and fasten them on the thigh, adjusting the pressure to your comfort. Warning: Avoid over-tightening the straps as it may restrict blood flow, and do not use the

product on open wounds or in case of severe injuries requiring medical attention.

Suomi (FIN)

Vitolog-polvituki kiristyshihnoilla Käyttöohje: Vedä tuki jalkaan niin, että polvilumpio on keskellä, risti sitten joustavat hihnat polven alta ja kiinnitä ne reiteen säätäen puristusta tarpeen mukaan. Varoitus: Vältä hihnojen kiristämistä liian tiukalle verenkierron estämiseksi, äläkä käytä tuotetta avohaavoihin tai vakaviin vammoihin, jotka vaativat lääkärin hoitoa.

Română (RO)

Stabilizator de genunchi Vitolog cu benzi de compresie Instrucțiuni: Glisați stabilizatorul pe picior astfel încât rotula să fie în centru, apoi încrucișați benzile elastice sub genunchi și fixați-le pe coapsă, ajustând compresia după bunul plac. Avertisment: Evitați strângerea excesivă a benzilor pentru a nu opri circulația sângelui și nu utilizați produsul pe răni deschise sau în cazul unor leziuni grave care necesită asistență medicală.

Čeština (CZ)

Kolenní ortéza Vitolog s upínacími popruhy
Návod k použití: Navlékněte ortézu na nohu tak, aby česka byla ve středu, poté zkřížte elastické popruhy pod kolenem a upevněte je na stehně, přičemž tlak přizpůsobte vlastním potřebám. Varování: Vyhňte se příliš silnému utažení popruhů, které by mohlo bránit průtoku krve, a nepoužívejte výrobek na otevřené rány nebo v případě vážných zranění vyžadujících lékařský zásah.

Eesti (EST)

Vitolog põlvetugi pingutusrihmadega Kasutusjuhend: Tõmmake tugi jalale nii, et põlvkeder jääks keskele, seejärel ristake elastssed rihma

d põlve all ja kinnitage need reiele, reguleerides survet vastavalt vajadusele. Hoiatus: Vältige rihma

de liiga tugevat pingutamist, mis võib takistada vereringet, ning ärge kasutage toodet lahtistel haavadel või arstiabi vajavate raskete vigastuste korral.

Slovenščina (SI)

Vitolog opornica za koleno z zateznimi trakovi
Navodila: Opornico namestite na nogo tako, da je pogačica v sredini, nato prekrizajte elastična trakova pod kolenom in ju pritrdite na stegno, pri čemer moč stiska prilagodite svojim potrebam. Opozorilo: Izogibajte se premočnemu zategovanju trakov, ki bi lahko oviralo prekrvavitev, in izdelka ne uporabljajte na odprtih ranah ali pri hudih poškodbah, ki zahtevajo zdravniško pomoč.

Slovenčina (SK)

Kolenná ortéza Vitolog s upínacími popruhmi
Návod na použitie: Natiahnite ortézu na nohu tak, aby patela bola v strede, potom skrižte elastické popruhy pod kolenom a upevnite ich na stehne, pričom tlak prispôbte vlastným potrebám. Varovanie: Vyhňte sa príliš silnému utiahnutiu popruhov, ktoré by mohlo brániť prietoku krvi, a nepoužívajte výrobok na otvorené rany alebo v prípade vážnych zranení vyžadujúcich lekársky zásah.

Български (BG)

Стабилизатор за коляно Vitolog със стягащи ленти Инструкция: Нахлузете стабилизатора на крака, така че капачката на коляното да е в центъра, след това кръстосайте еластичните ленти под коляното и ги закрепете на бедрото, като регулирате натиска според нуждите си. Предупреждение: Избягвайте прекомерното затягане на лентите, което може да спре кръвообращението, и не използвайте продукта върху открити рани или при сериозни наранявания, изискващи лекарска намеса.

Hrvatski (HR)

Vitolog steznik za koljeno s trakama za zatezanje Upute: Navucite steznik na nogu tako da čašica koljena bude u sredini, zatim prekržite elastične trake ispod koljena i pričvrstite ih na bedru, prilagođavajući pritisak svojim potrebama. Upozorenje: Izbjegavajte prejako zatezanje traka koje bi moglo ometi cirkulaciju krvi i ne koristite proizvod na otvorenim ranama ili u slučaju ozbiljnih ozljeda koje zahtijevaju liječničku pomoć.

Magyar (HU)

Vitolog térdrögzítő feszítőpántokkal Használati útmutató: Húzza fel a rögzítőt a lábára úgy, hogy a térdkalács középen helyezkedjen el, majd keresztezze a rugalmas pántokat a térd alatt, és rögzítse őket a combon, az igényeinek megfelelően szabályozva a szorítást. Figyelmeztetés: Kerülje a pántok túlzott meghúzását, ami gátolhatja a vérkeringést, és ne használja a terméket nyílt sebeken vagy orvosi beavatkozást igénylő súlyos sérülések esetén.

Latviešu (LV)

Vitolog cēlgala stabilizators ar savilkšanas siksnām Instrukcija: Uzvelciet stabilizatoru uz kājas tā, lai cēla skriemelis atrastos centrā, pēc tam sakrustojiet elastīgās siks

nas zem cēlgala un nostipriniet tās uz augšstilba, pielāgojot saspiešanas spēku savām vajadzībām. Brīdinājums: Izvairieties no pārāk stipras siksnu pievilkšanas, kas varētu traucēt asinsriti, un nelietojiet produktu uz vaļējām brūcēm vai smagu traumau gadijuma, kad nepieciešama ārsta palīdzība.

Italiano (IT)

Stabilizzatore per ginocchio Vitolog con fasce di trazione Istruzioni: Infilare lo stabilizzatore sulla gamba in modo che la rotula si trovi al centro, quindi incrociare le fasce elastiche sotto il ginocchio e fissarle sulla coscia, regolando la pressione in base alle proprie necessità.
Avvertenza: Evitare di stringere eccessivamente le fasce per non ostacolare la circolazione sanguigna e non utilizzare il prodotto su ferite aperte o in caso di gravi lesioni che richiedono l'intervento del medico.